



BAIRIÈRIES OUVERTIES

Edition d'ASCQ

NOUVELLE SÉRIE

Prix de soutien : 0,50 fr.

MENSUEL

Message œcuménique

à l'occasion de la 2^{me} Décennie du développement

A toutes les Communautés chrétiennes de France

Chers frères et sœurs dans le Christ,

Cette lettre s'adresse à l'ensemble des communautés chrétiennes de notre pays. Par ce geste, les responsables des Eglises catholiques, orthodoxes et protestantes de France veulent marquer ensemble, à l'occasion du lancement, par les Nations Unies, de la 2^e décennie du développement, l'importance qu'elles attachent à tout ce qui devra se faire pendant les dix années qui viennent pour le développement des peuples.

On le sait aujourd'hui, ce sont moins les ressources ou les solutions techniques qui font défaut que la volonté et le courage de faire les choix politiques nécessaires. Nous traversons une crise de civilisation qui rend incertain l'avenir du monde. Nous savons pourtant que les années qui viennent sont décisives.

Des efforts ont déjà été faits. Mais, si nous voulons, en vérité, un développement solidaire de tous les peuples, ce sont, en particulier les rapports de domination des pays industrialisés sur ceux du Tiers-Monde, aussi bien que les structures internes des uns et des autres, qui doivent être remis en question. Il appartient, de toute manière, aux pays sous-développés d'être les auteurs de leur propre développement.

En ce qui concerne notre pays, il est indispensable, pour commencer, qu'il engage sa responsabilité sur un certain nombre de points :

- une aide politique réelle visant à atteindre 1 % de nos ressources.
- des prêts à long terme et à faible intérêt en faveur du Tiers-Monde ;
- une ouverture plus large de nos marchés aux produits qui y sont fabriqués et un paiement à leur juste prix des matières premières qui en proviennent ;
- une condition juste faite aussi bien aux travailleurs immigrés chez nous qu'aux classes défavorisées de notre société ;
- la renonciation à la course aux armements ;
- l'accès plus large des hommes du Tiers-Monde aux connaissances et aux compétences.

Ainsi participerons-nous à la construction d'un nouvel ordre international.

Pour nous chrétiens, il s'agit d'une exigence fondamentale de notre foi. Quand des hommes souffrent du désordre et de l'injustice, nous reconnaissons en eux le Christ souffrant; quand l'amour et la justice libèrent des hommes, nous discernons les signes de sa Résurrection. Nous savons que Jésus est l'espérance de toute la famille humaine et donne un sens à l'avenir du monde. Nous savons aujourd'hui qu'aimer notre prochain c'est l'aimer aussi à travers les relations complexes de l'économie et de la politique.

Dans la tâche immense qui nous attend, nous sommes faibles, mais la grâce du Seigneur sera notre force.

Le Conseil permanent de l'Episcopat.

Le Comité des Evêques orthodoxes.

Le Conseil de la Fédération Protestante

Quelques sujets importants...

I - LE BAPTEME.

Voici plusieurs mois, dans ce journal, avaient été expliquées les nouvelles orientations de l'Eglise concernant le baptême. Il semble nécessaire d'y revenir, pour éviter tout malentendu...

Il est actuellement demandé que, deux et même trois mois avant la naissance, les Parents désirant le baptême pour l'enfant qui s'annonce, viennent trouver le prêtre.

Pourquoi ? C'est que la venue d'un enfant au foyer, se prépare : il est bon de réfléchir sur la destinée éternelle de cet enfant. Surtout, le baptême est un sacrement, c'est-à-dire une action de Dieu dans l'âme de l'enfant. Ce n'est pas une cérémonie charmante ou folklorique !

Qu'on fête l'événement en famille, c'est excellent ! Qu'on aime revoir les photos ou le film du baptême, c'est encore excellent. Mais il est beaucoup mieux de penser à l'événement invisible, éternel, qui se réalise. Il ne faut pas attendre le dernier moment pour prendre conscience de ses responsabilités devant Dieu et même devant l'enfant.

Il est recommandé aussi de grouper les baptêmes en communauté d'Eglise ; car les enfants entrent, par le baptême, dans la grande famille de l'Eglise, dont Jésus-Christ, fils de Dieu, est l'aîné.

Ce n'est pas toujours possible car les baptêmes, dans la Paroisse, ne sont pas si nombreux que dans d'autres. Les familles ne peuvent pas toujours se rassembler exactement le même jour, etc... Mais il ne faut pas perdre de vue cet aspect « communauté » qui est celui des chrétiens.

S'inscrire assez tôt, permet de grouper les familles qui ont compris et aiment souligner cet aspect.

Surtout c'est entrer dans la pensée actuelle de l'Eglise sur la préparation et la célébration du baptême.

II - LA PREPARATION AU MARIAGE

Ici aussi l'Eglise, depuis plusieurs années, demande aux fiancés, une sérieuse préparation chrétienne : on ne se lance pas dans la vie de foyer, sans avoir réfléchi...

Devant les échecs de plus en plus nombreux, qui entraînent des situations fort douloureuses (car un mariage chrétien n'admet pas le divorce) on annonce que nos Evêques vont donner de nouvelles et plus précises instructions aux prêtres au sujet des conditions à remplir pour que les fiancés soient admis au sacrement de mariage. Dès qu'elles seront connues, elles seront diffusées par ce journal.

En attendant, on ne saurait trop recommander aux fiancés de suivre, puisque cela existe sur Ascq une session de préparation au mariage : des foyers, un médecin, un prêtre s'y consacrent. Même si la session est commencée, on peut participer aux causeries qui restent...

III - LES CATECHISMES

a) Pour les enfants qui suivent le C. E. 1.

Comme les années précédentes, l'enseignement religieux est donné par les Parents. Il a été demandé à ceux-ci de venir au Presbytère inscrire leur enfant. Un bon nombre l'ont fait. Que ceux qui sont en retard veuillent bien ne plus tarder, pour qu'on puisse les incorporer aux groupes de Parents déjà formés. L'expérience des années précédentes montre qu'il y a là une excellente occasion pour les Parents de dialoguer avec leur enfant.

b) Pour les enfants qui, en classe, suivent le C. E. 2, le C. M. 1, ou le C. M. 2, le catéchisme se fait le jeudi, rue Baratte, chez les religieuses.

à 8 h. 30 pour le C. M. 2
à 9 h. 45 pour le C. M. 1
à 11 h. pour le C. E. 2

(suite page 8)

Parfumerie
Tél. 79.22.18
COIFFURE
R.C. Roubaix 63 A 87

Antiquités

Jean-Marie GUERMONPREZ
Meubles et bibelots anciens
achat - vente
2 bis, rue Kléber - ASCQ

Claude LEFEBVRE-THIEFFRY

Plomberie - Couverture - Zinc
49, rue Masséna - ASCQ
R.M. Lille 1387.685 59

ALIMENTATION - MERCFRIE
PATISSERIE, samedis et jours de fête

PREYS-PARENT

47, rue Gaston Baratte - ASCQ
R.C. Roubaix 65 A 232

GARAGE

FAYEN

AGENCE CITROËN

22, route Nationale ASCQ-lez-LILLE
Station-Service - Dépannage - Tél. 79 23 05
R.C. Roubaix 58 A 1345

DÉMOLITION - TERRASSEMENT
- VENTE MATÉRIAUX -
BOIS et divers

Louis DORCHIES & C^{ie}

44, rue Colbert - 59 - ASCQ
Tél. 79.23.78 - R. C. Rx 66 B 40

BOUCHERIE - CHARCUTERIE
Viandes première qualité

KOWALSKI

S. A. R. L. Capital 20.000 f.
131, rue Gaston Baratte - ASCQ
Tél. 79.23.72 R.C. Roubaix 69 B 96

Pour toute la Quincaillerie

Allez chez Jean-Marie

29, Rue Gaston-Baratte - ASCQ

Maçonnerie
Cimentage
Carrelage



PIERRE DUPRIEZ

10, carrière Truffaut

ASCQ

Tél. : 79.22.92 R. C. 5.58.165.59

La Maison de Jeunes d'Ascq a passé un joyeux week-end à Cappelle

La Maison des Jeunes d'Ascq avait convié ses membres et ses amis à participer dans le parc et les installations du château de Cappelle-en-Pévèle, à une sortie «week-end».

Quelques 60 jeunes avaient répondu à cette invitation et firent de cette initiative une belle réussite, tant par le nombre des participants que par l'ambiance qui régna tout au long de ces deux journées.

Le samedi soir, un méchoui fut préparé dans le parc du château 30 kilos de mouton suffirent à peine à nourrir 60 estomacs. Le temps s'était mis au beau et, sous les frais ombrages du parc, la soirée se prolongea par des chants et des jeux.

La matinée du dimanche fut consacrée au sport, l'après-midi à un jeu «chasse au trésor». Les adultes avaient été invités à rendre visite aux jeunes qui espèrent bien que ce premier week-end ne sera pas sans lendemain.

Le parc du château de Cappelle n'avait pas connu depuis longtemps une telle animation.

En Angleterre

Après une préparation de plusieurs mois, la troupe des scouts pionniers d'Ascq-Annappes prend le départ pour le camp d'été en Angleterre.

Le lundi 3 août à 6 heures du matin, les 22 gars montés sur les 11 tandems, accompagnés par la 2 CV des chefs se dirigent vers Calais.

Après une route assez mouvementée : crevaisons, chaînes cassées, etc... toute la troupe se trouve enfin réunie à Calais vers 7 heures du soir, pour l'embarquement sur le ferry-boat. Traversée de la Manche sans histoire et premiers pas sur le sol anglais à Douvres vers 9 heures du soir. Là, ne trouvant pas de place pour installer le campement, Jean-Pierre, notre chef, décide malgré l'heure tardive de gagner tout de suite Lydd, lieu du camp (environ 50 kms de Douvres). Alors commence «la longue marche» des pionniers ; avec les charrettes chargées, attelées aux tandems ; nous montons et descendons les pentes assez raides. Nous marchons toute la nuit, et arrivons le lendemain matin harassés de fatigue. Mais il n'était pas encore temps de dormir. Il fallut d'abord monter les tentes, installer le campement dans une prairie entourée d'arbres, obligeamment prêtée par un «gentle-

man farmer». Les installations terminées, nous sommes prêts à recevoir les scouts anglais. Ils viennent camper un week-end avec nous.

Après quelques difficultés de langage, l'entente devient très cordiale. Il y eut des échanges de badges, ceinturons, foulards. Nous faisons des jeux, allons ensemble à la piscine. Le soir, une veillée commune, avec chants et sketches, nous réunit. Une cérémonie de promesses Franco-Anglaise termine ce week-end. Des contacts restent entre scouts français et anglais jusqu'à la fin du camp, nous échangeons des adresses et promettons de nous écrire.

Deux jours ont suffi pour jeter les bases d'une solide amitié. La semaine suivante est consacrée à la préparation de la visite de Londres et à la construction d'un pont en bois sur un petit cours d'eau. La visite de Londres dure trois jours, nous campons dans un parc, propriété des scouts anglais. Nous découvrons Westminster Abbey, Buckingham Palace, Carnaby Street, Myde Park, etc...

Nous regagnons Lydd pour préparer le retour au Pays. Nous démontons les installations et reprenons la route. Tout se passe bien, sauf la mort d'un tandem et de la 2 CV du chef.

C. T.



(Ph. « La Voix du Nord »)

"AUX PRIX DE FABRIQUE"

Tout le "Prêt à Porter" - DAMES - JUNIORS - ENFANTS
DE NOS ATELIERS A NOS MAGASINS
— SANS INTERMÉDIAIRES —

148, rue Pierre Legrand - (DOUANE) FIVES-LILLE
91, rue de l'Epeule - ROUBAIX

R.C. Roubaix 62 A 680

BRASSERIE

Dubus-Deffontaines

ANNAPPES

Téléphone : 53.15.06

VINS ET SPIRITUEUX

EAUX MINÉRALES

R.C. Roubaix 67 B 62

SOUVENIRS D'UN PÈLERINAGE A LOURDES

Deux grands pèlerinages ont marqué le mois d'août : le diocésain pour les pèlerins, le National pour nos brancardiers et hospitalières de la paroisse. 25 personnes dont 4 malades et infirmes se sont donc retrouvés, du 12 au 13 août dans un même élan de prières au pied de la grotte de Massabielle.

Un premier départ de pèlerins eut lieu le 10 août dans la soirée, le lendemain ce fut celui des malades par train spécial avec le National. Quelques voitures furent nécessaires pour les emmener jusqu'à la gare de Lille, et nous tenons à remercier ceux qui nous ont aidés dans ce travail, à l'aller comme au retour, car il est évident que tout ce travail est bénévole et c'est aussi grâce à la générosité de toute la commune que plusieurs pèlerins purent être aidés.

Pour comprendre le sens d'un pèlerinage, il faut le vivre : pèlerins et malades du monde entier se rassemblent, certes pour prier, mais aussi et surtout pour se mettre au service des autres. C'est la devise des brancardiers « Servir et obéir ».

Cette devise fut bien comprise par nos pèlerins qui durant tout leur séjour se mirent à la disposition de nos infirmes pour les véhiculer sans cesse : soit aux différentes cérémonies, soit pour visiter la ville ; en un mot pour leur rendre le séjour très agréable. Il le fut car la bonne humeur a régné continuellement ; il ne pouvait en être autrement puisque tel ou tel, qu'il ne convient pas de nommer ici, se trouvait en notre société.

Nous n'oublierons pas cette jeune Vietnamiennne atteinte de polio, que nous connûmes dans la basi-

lique Pie X lors de la grande cérémonie du 15 août. Voici ce que raconte l'une de nos malades : « J'étais allongée près de cette jeune fille ; en quelques mots nous avons lié connaissance ; l'union des cœurs est d'ailleurs facile en de telles circonstances ; subitement elle fut prise de grandes douleurs qui s'amplifiaient ; à la communion, je fus surprise de la voir se lever pour recevoir l'hostie et même faire quelques pas ; cette grande malade, dont la foi était profonde, m'avoua avoir pensé plus aux autres malheureux petits enfants de son pays qu'à elle-même. » si l'on demande à nos pèlerins quel est plus beau souvenir, il vous citera ce fait ; aussi a-t-il été convenu qu'un contact se maintiendrait par nos prières et même par correspondance.

Et que font nos brancardiers ? En un mot, ils sont au service

des malades, pour les transporter à la grotte ou à la procession et aussi pour les baigner aux piscines ; travail bien obscur pour les pisciniers : malades et pèlerins sont plongés quelques secondes dans cette eau miraculeuse, qui, bien qu'elle doit être polluée reste pure. N'est-ce pas l'acte de foi le plus sincère que l'on puisse faire à la très Sainte Vierge ?

Il faut aussi rappeler la soirée du 15 août. Ce soir là, brancardiers et infirmières firent la procession aux flambeaux dans l'hôpital en circulant dans tous les dortoirs, chaque malade ayant également le cierge en main ; la procession se déroule ainsi en chantant et se termine par le Credo. Le regard et le sourire des malades et infirmes reflétaient une joie et un réconfort que Lourdes seulement peut donner.

Si nous gardons au fond du cœur ces souvenirs inoubliables

il est de notre devoir de préparer le pèlerinage 1971. Pèlerins et malades, désireux d'y participer, doivent se faire connaître et seront visités dans le courant de l'année ; tel est le désir de chacun de nous.

Nous serions très heureux que des jeunes gens et jeunes filles, désirant se dévouer durant ces 5 jours de pèlerinage, viennent se joindre à nos hospitaliers et hospitalières : aucun diplôme n'est

nécessaire, les soins étant donnés par les infirmières.

Vous pouvez vous renseigner auprès de :

Mademoiselle Céleste PARENT,
rue Gaston Baratte.
Monsieur Henri NICOME,
rue J.-B. Lebas.
Monsieur André FOLLET,
rue Galliéni.
Monsieur J.-M. LECLERCQ,
25, rue Kléber.

JURA 1970

Pourquoi tant d'agitation aux Mussillons ?

Pourquoi petites et grandes s'affairent-elles aux quatre coins de la maison, les bras chargés de choses étranges ?

Une automobile immatriculée 59 pénètre dans « l'enceinte » de la colonie ; (voici peut-être l'explication du mystère) : M. le Président et M. le Trésorier accompagnés de leur épouse descendent de voiture. Aussitôt une fée apparaît, déléguée pour les accueillir ; d'un coup de baguette magique, elle anime une foule de personnages, sortis tout droit du livre de Contes. Dès cet instant adieu timidité, adieu réserve ! La fête commence, toutes souhaitent à pleine voix la bienvenue aux illustres invités.

Bientôt les convives prennent place autour d'une table fleurie, et nos invités ne tardent pas à apprécier le repas finement cuisiné par nos cordons bleus.

Et chacun de raconter avec plaisir ce qui s'est passé à la colonie. L'Excursion à St-Claude, quelle surprise pour les plus jeunes, quel magnifique paysage avons-nous pu admirer durant notre voyage en train. On relate la visite de l'exposition de pipes et le pique-nique au jardin public : il y avait foule au toboggan ; c'est tout juste si l'on prenait le temps d'aller chercher un autre sandwich.

Vraiment la colonie est à l'honneur : nous avons eu, ici même, un festival de musique. Travestis en musiciens de tous pays, nous avons défilé aux Mussillons ; puis, ce fut l'ouverture du festival

sur le podium ; un bal masqué clôtura la journée. Ce fut ensuite le cirque Margarettis qui installa ses stands autour de la colo : funambules, cartomancienne, jongleurs et la ménagerie, rien n'y manquait. Il y avait du monde du côté de M. l'Abbé, oui, il paraît qu'il ravitaillait largement en tickets les petites filles qui avaient épuisé leur provision ! Cette joyeuse kermesse fut suivie d'un spectacle sous le grand chapiteau, animé par les présentateurs accompagnés de 2 clowns cocasses. Une autre fois, ce fut Jérônimo... « Silence », pour nous remercier M. le Président entonne quelques chants, et tout le monde les reprend avec entrain. On ne fait donc plus la sieste en colo ? si bien sûr, on fit quand même la sieste ce jour-là mais elle fut un peu... comment dire... relâchée !

Nos invités ne nous quittèrent qu'après avoir assisté aux jeux de l'après-midi et à la veillée qu'ils présidèrent.

Pas mal, cette veillée (en toute modestie bien entendu) mais il faut souligner que l'on avait figuré les numéros. Les gymnastes surtout soulevèrent l'admiration (parfois aussi l'émotion). Au revoir, M. le Président, M. le Trésorier... mais bientôt aussi, au revoir Jura, profitons encore de quelques belles promenades en sapinière, de quelques baignades. Et il faut nous quitter car les yeux de nos petits colons se ferment déjà dans le train de nuit qui les ramène à la maison, emportant comme tout dernier souvenir, le feu d'artifice de St-Laurent, qui acheva de façon féérique cette joyeuse colo.

Vif succès du concert-apéritif de l'Avenir Musical d'Ascq



Le concert eut lieu dans la salle de l'Estrielle

Entreprise MESSIEN et Fils

DÉMOLITION - RÉCUPÉRATION
TERRASSEMENT
CANALISATIONS
- LOCATION DE MATÉRIELS -

16, rue J.-B. Lebas - 59 - ASCQ
R. C. Rx 61 A 56 - Tél. 79.24.64

MAROQUINERIE VOYAGE I. LABIS PARAPLUIES

FABRICANT en sacs de voyage
83, Rue G.-Baratte - ASCQ
R. C. Roubaix 61 A 150 R.M. Roubaix 2735

MAISON DUQUESNE BOUCHERIE CHARCUTERIE

CHEVALINE
VOLAILLES - ROTISSERIE
Nos viandes sont de qualité extra
21, rue Gaston Baratte - ASCQ
Tél. 79.21.23 R.C. Roubaix 67 A 396

GÉRARD BÉGHIN

Tél. 79.22.63 - ASCQ
CHARPENTE - MENUISERIE - PERSIENNES
48 bis, rue J.-B. Lebas
ATELIER, 70, rue du Maréchal Leclerc
R.M. Roubaix 2991-65-59

PEINTURE
VITRERIE
PAPIERS PEINTS

Maison

Devis sur demande

GARCIA

35, Rue Masséna - ASCQ
R. M. Roubaix 2968-65-59

VIDANGES FOURNIER

26, Rue Kléber
Tél. 79.23.19 ASCQ
R.C. Roubaix 60 A 176

GARAGE André DELESALLE

Agence SIMCA

3, rue Pasteur ASCQ
Tél. 79.20.66

R. C. 68 B 75

MON DERACHE CYCLES - CYCLOMOTEURS

VENTES - RÉPARATIONS

14, rue du Maréchal Leclerc, ASCQ
Tél. 79.21.95 - R. M. Lille 1321.68.59 - R. C. Rx 58 A 242

ROUZÉ-DELITTE

Alimentation Générale

FRUITS - PRIMEURS - MOULES

Tél. 79.20.05 R.C. Roubaix 57 A 837

M. LIBRE, président de l'Étapaque Saint-Pierre d'Ascq est aussi le meilleur bouliste de la société



(Cliché « La Voix du Nord »)

De gauche à droite : MM. Lembré, Gustave Libre, Delannoy, Déchirot, Boulanger et Gérard Libre

En football, les juniors ascquois disposent de leurs correspondants annappois

Un derby bien sympathique a opposé, sur le stade Gaston Baratte, dans le groupe de première

division B des juniors, Ascq à leurs voisins d'Annappes.

A la mi-temps, les locaux me-

naient par 2 buts à 1 et remportèrent finalement la rencontre sur le score de 4 buts à 2.



(Cliché « La Voix du Nord »)

Pour cette rencontre, Ascq aligna : Bernard Rafray, Guy Fournier, Luc Delqueux, Stéphane

Manche, Eugène Rutecki, Philippe Gochon, Patrick Ampe, Eugène Wattrelot, Michel Pankoviack,

Jack Galvao et Patrick Comien. Les buts furent marqués par Pankoviack (2), Fournier et Comien (1).

R. C. Rx 69 A 69

En électro-ménager,
comme en vision ou acoustique
rien de plus sûr que

PHILIPS

distribué par la

Maison DUSART

6, rue J.-B. Lebas - ASCQ et 14, Place de la République, ANNAPPES
Tél. 79.20.67

Quel que soit votre problème...

CRÉDIT DU NORD

AGENCES LA GRANDE BANQUE FRANÇAISE DU SECTEUR PRIVÉ

137 rue Pierre-Légrand, FIVES - LILLE Tél. 52.12.95
3, rue de St-Amand, FIVES (Mont-de-Terre) Tél. 53.12.06
196-198, rue R. Salengro, HELLEMES Tél. 53.13.33
16, Place de la République, ANNAPPES Tél. 79.20.91

BUREAU :
104, rue G. Baratte
ASCO

PASQUILLE

du poète patoisant Jules WATTEUW de TOURCOING,
dit LE BROUTEUX

Refrain

Mon Di ! Mon Di ! Elise,
Wettiez qu'chest malheureux
Et d'vire qu'm'in Batisse
Y a tourné coulonneux.

1) - «Ah ! Tiens ch'est vous, quo
[qu'vous avez Adèle,
Qu'in n'vous vos pus jamais à
[nou majon ?
Ch'matin incor je l'dijos à Fidèle
Quoi qui arot bin, veyons pour
[cheu raison ?»

- «Ah ! wi, taiji-vous Elise,
Ch'est que j'nai point l'chœur
[contint,
T'nez perdez eun'petite prise,
J'vas vous conter min chaqrin.»

2) - Faut vir' m'n homme ch'est
[pir qu'eun harondelle
Dins nou majon, y vol' du haut
[in bas.
A tout momint y faut l'vir battle
[de l'aile
Chin qu'a d'pus drôle y n'peut
[pus vir' un cat.

L' v'là r'venu de s' nouvrache
Y n'a point l' temps de m'ervettier
Y court mingier sin potaghe
Au mitant d' sin coulombier.

3) - Dins sin guerni ne n'sais mi
[chin qui brasse
Mais j' vous assure que si cha
[continu
Inn' ma laichera mi pus foque m'
[paillisse

Et béto y m' laichera aller tout nu
Y a pris pour faire des nichettes
L' reu d' min car à babeiner
Y a bin pris pou ses sales biètes
L' porte de l' commodité.

4) - Avant d' dormir au qu'minch'
[mint du ménache,
Y allot vétier ses infants dins leu
[lit.
Ach' t'heure l' sans tcheur et sans
[corache
Y prind l' candelle' et grimpe à
[sin guerni
Combin d' fos que j' dis Batisse
Te mettras l' fu à l' majon.
Sachez chin qui m' dit Elise.
C' tro dammache pou mes cou-
[lons.

5) - L' jour d'un concours y nous
[fait faire l' chaîne
Comme des pompis l' long des
[émontés,
Et t'nez y ara just' aujord'hui tros
[s'maines,
Qu' mi et m' s'afants in a tertous
[bourlés.

In tcheyant min p'tit Filisse
S'avot cassé in gros dint ;
J' sus contint dijot Batisse
Qu' min biau coulon y n'a rin.

6) - Allons veyons n' te faut pas
[braire Adèle
Te vos bin que m'n' homme ch'
[est in buveu
A tout momint j' sus butchi pas
[Fidèle.
Tin vette, je n'ai acore m' n'eul
[tout bleu.

Allon vins chi eun' goutte
A l' majon Sophie Cabous
Et n' te mets point en dérouté
D' z'hommes y n' d'a point pous
[quat' sous.

Dernier refrain
Allons veyons Adèle
Varte tin coulonneux
Mi j' vard'rai min Fidèle
L' pus sal' des buveux.

Le "CRI D'ASCQ" renaît...

L'Union Sportive Ascquoise avait coutume d'insérer dans dans «Barrières Ouvertes» un compte rendu de ses activités. A l'ouverture de la saison de football 1970 - 1971 le comité s'est prononcé pour la reprise de la publication du journal « le Cri d'Ascq » fondé par l'U.S.A. en 1948 sur l'initiative de son président, Pierre BEUCAMP. Avant de reprendre son essor, «le Cri d'Ascq» tient à remercier «Barrières Ouvertes» de lui avoir laissé l'occasion de parler de ses activités.

L'Union Sportive Ascquoise a toujours mis en exergue le premier mot de son sigle et tient à

à réaffirmer son désir d'Union entre Tous. La pauvreté de l'information locale est parfois cruellement ressentie. Puissent maintenant ces deux feuilles locales, chacune dans leur optique, montrer l'exemple de cette union communautaire dont a toujours fait preuve notre village au cours des années passées et apporter aux Ascquois, en même temps que des informations, le moyen de participer plus activement à la vie culturelle, artistique, folklorique et philanthropique de leur commune.

La rédaction du Cri d'Ascq.

GERBES DE MARIÉS - VASES - PLANTES GARNIES - GERBES-CROIX
COURONNES-MORTUAIRES
TULIPES - GLAIEULS
DAHLIAS - GERANIUMS
CHRYSANTHEMES, ETC.

M. ARBAULT, fleuriste
29, rue Négrier - ASCQ

MARTIN-DELPLACE

Boulangerie - Epicerie fine - Confiserie

Vins, liqueurs 88, rue Gaston Baratte - ASCQ Service à domicile
R.M. Roubaix 3598-65-59

POMPES FUNÈBRES

Organisation complète de funérailles

Démarches gratuites

CORBILLARDS

Transport de corps

A. DECLERCQ

17, rue Charles Ronsse Tél. 79.24.06

S'adresser, 1. rue Paul Doumer - ASCQ

R. C. Roubaix 69 A 134

Raymond LAMMERTYN

139, rue Gaston Baratte, ASCQ

Fabricant de meubles de tous styles

LITERIE - SIÈGES

Crédit CETELEM pour facilités de paiement

N'hésitez pas, procurez-vous un mobilier

fabriqué par la Maison LAMMERTYN et vous serez satisfait.

Tél. 79.20.16

R.M. Roubaix 8427

GARAGE SIMOULIN

Agence

"RENAULT"

Téléph. 79.21.58

2 ter, rue Charles Ronsse - ASCQ



Station Diesel

Dépannage

Graissage

Essence

R.M. Rx 2772-65-59

LITERIES - Réfection de Matelas et sommiers dans la journée

POMPES FUNÈBRES

Organisation complète de funérailles - Maison spécialisée

Raphaël STRYPSTEEN

Téléph : 53.33.59

41, rue Corneille - MONS-EN-BARCEUL
R.C. Lille 58 A 2429

Pour Ascq, s'adresser :
Café du Rossignol
68, rue Gaston Baratte

PHOTO - PORTRAITS • REPORTAGES • PHOTO INDUSTRIELLE

A. Schmidt

102, rue Gaston Baratte - ASCQ

TÉL. 79.21.64

R.C. Roubaix 65 B 78

OPTIQUE -

Exécution rapide des ordonnances

Agréé Sécurité Sociale N° 344



**POMPES
FUNÈBRES**

Renseignements et prix
sans engagements

Exposition de cercueils

ETABLISSEMENTS
Jean BAISIEUX

Organisation complète de convois
Démarches administratives,
religieuses
Transports de corps
Chapelles ardentes
Choix de capitonnage

Tél. 79.21.98

107, rue J.-B. Lebas - ASCQ

R.C. Roubaix 69 A 418

Garage "LA COMÈTE"

Station - Service "TOTAL"

24, route Nationale - ASCQ - ANNAPPES

TÉL 79.23.95

L. WECKSTEEN

Agence "PEUGEOT"

R. C. Rx 69 A 342

Ventes
et
Réparations
toutes
marques